

## BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET

### Bordóilé SC gombaölő permetezőszer

Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

#### 1. AZ ANYAG/KÉSZÍTMÉNY ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALAT NEVE (IDENTIFICATION OF THE SUBSTANCE/PREPARATION AND THE COMPANY)

**1.1. Az anyag vagy készítmény azonosítása**  
(Identification of the substance or preparation)

**Kereskedelmi név**      **Bordóilé SC**  
(Product name)

**Azonosítási szám**  
(Registration number)

**Összegképlet**            -  
(Chemical formula)

**CAS:** -

**Relatív molekulatömeg**    -  
(Rel.molecular mass)

**1.2. A társaság vagy vállalat azonosítása (Supplier)**

AGROTERM Kft.

Cím (Address): 8182 Peremartonyártelep, Pf.: 29

**Telefon:** 36 88 455-069

**Telefon/Fax:**    36 88 455-118

**E-mail:**agroterm@agroterm.hu

**Weblap:** agroterm.hu

**1.3. Vészhelyzet információ (In case of emergency)**

**Telefon:** 36 88 455-069

**Telefon/Fax:** 36 88 455-118

**Baleset esetén hívandó szám:**

**Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat**

1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.

Tel: 06-1-1476-6464

Zöld szám:06/80-20-1199

#### 2.VESZÉLYEK MEGHATÁROZÁSA

(HAZARDS IDENTIFICATION)

**Az emberre (Human)**

Gyakorlatilag nem mérgező.

Veszély-jel: Xi, irritatív

R 36 Szemizgató hatású

**A környezetre (To environment)**

Vízi szervezetekre közepesen veszélyes.

R 51 Mérgező a vízi szervezetekre

Méhveszélyesség: károsodást nem okozhat. Nem jelölés köteles

Tűzveszélyesség: nem jelölés köteles.(Nem tűzveszélyes „E”)

**BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET****Bordóilé SC gombaölő permetezőszer****Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)****3. ÖSSZETÉTEL/INFORMÁCIÓK AZ ÖSSZETEVŐKRE  
(COMPOSITION/INFORMATION ON INGREDIENTS)****3.1. Alkotóelemek (Composition)**

<b>Veszélyes anyagok</b> (Dangerous substances)	<b>CAS</b>	<b>EINECS (EEC)</b>
Bordói keverék (Bordeaux mixture)	8011-63-0	-

**3.2. Információk az összetevőkre (Information on ingredients)**

<b>Veszélyes anyagok</b> (Dangerous substances)	<b>%</b>	<b>Szimbólumok</b> (Symbols)	<b>R-mondatok</b> (Risk phrases)
Bordói keverék (Bordeaux mixture)	28,5±1,4	Xi, irritatív	R 36, R 51

**4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁS  
(FIRST AID MEASURES)****4.1. Tünetek és hatások**  
(Symptoms and effects)

<b>- Belégzés</b> (Inhalation)	A permetlé belégzése esetén izgathatja a légutakat köhögés, légszomj, torokfájás és orrfolyás	<b>- Szem (Eye)</b>	Enyhén irritálhatja a szem kötőhártyáját, pirosodás, duzzadás, viszketés, könnyezés, fájdalom
<b>- Bőr (Skin)</b>	Bőrfelület enyhe bőrpír, duzzadás, viszketés, fájdalom	<b>- Lenyelés</b> (Ingestion)	Fémes íz, hányinger, hasfájás, hasmenés

**4.2. Elsősegélynyújtás (First aid)****- Belégzés (Inhalation)**

Friss levegő, szükség szerint légzéstámogatás, orvosi segítség.

**- Bőr (Skin)**

A szennyeződött ruházat eltávolítása. Azonnal bő szappanos vízzel lemosni az érintett bőr felületet.

**- Szem (Eye)**

Azonnal bő vízzel öblíteni (min. 15 perc), a szemhéjakat felemelve. Szükség szerint szakorvosi ellátás.

**- Lenyelés (Ingestion)**

Langyos, enyhén sós aktívszéntartalmú és tojásfehérjét tartalmazó 1-2 pohányi víz itatása. Alkohol tartalmú anyagok adása tilos! Azonnali szakorvosi ellátás szükséges.

A sérültet friss levegőre kell vinni, ne hagyjuk lehűlni. Eszméletvesztés veszélye esetén stabil oldalfekvésbe kell elhelyezni, és így szállítani.

**Utasítások az orvos számára:** rézmérgezés szerint, tüneti megfigyelő kezelés

## BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET

### Bordóilé SC gombaölő permetezőszerszer

#### Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

## 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK (FIRE-FIGHTING MEASURES)

- 5.1. Alkalmos oltóanyagok** (Extinguishing media)  
homok, hab, CO<sub>2</sub> oltó, poroltó.
- 5.2. Veszélyek** (Hazards)  
Bomlástermékei toxikusak és/vagy izgatóak: A nem tökéletes égés és a termikus bomlás során különböző mérgezési képességgel rendelkező gázok, mint pl.: szénmonoxid, széndioxid, korom képződik. Ezek belélegzése veszélyes.  
A szennyezett oltóanyag ne szivároгjon talajba, élővizekbe.  
60 °C felett bomlik CuO-ra és H<sub>2</sub>O-ra.
- 5.3. Védőfelszerelés** (Protective equipment)  
Zárt védőruha, sűrített-levegős légzésvédő ha szükséges  
:

## 6. INTÉZKEDÉSEK VÉLETLEN ANYAGKIJUTÁS ESETÉN (ACCIDENTAL RELEASE MEASURES)

- 6.1. Személyi védelemre vonatkozó intézkedések**  
(Measures for personal protection)  
A veszélykörzetben védőfelszerelést kell használni. A nem érintett személyek eltávolítása. Hatóságokat értesíteni.
- 6.2. Személyi védőfelszerelés** (Protective equipment)  
Zárt munkaruha, arc/szemvédő, védőkesztyű, lábbeli, légzőkészülék (tűz esetén)
- 6.3. Szóródás, ömlés** (Spillage)  
A kiömlött anyagot gáttal körülvenni, inert anyaggal fedni, zárt edényzetbe gyűjteni. Zárt tereket kiszellőztetni. Az összegyűjtött anyagot arra alkalmas vegyi hulladékégetőbe szállítani, megsemmisítésre. A helyszínt bő vízzel felmosni.

## 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS (HANDLING AND STORAGE)

- 7.1. Kezelés** (Handling)  
Kerüljük a termék bőrre, szembe, ruhára jutását. Kerüljük permetének, gőzének belélegzését. Munkavégzés közben enni, inni, dohányozni tilos! Az anyag hatásának kitétt munkaterületen elszívásról, megfelelő szellőzésről gondoskodni kell, emellett személyes védőeszközök használata ajánlott. Ne hagyjuk összegyűlni a munkatérben; a munkagépek környezetét tartsuk tisztán. Növényvédő szerekre vonatkozó kezelési előírásokat is vegyük figyelembe.
- 7.2. Tárolás** (Storage)

*Raktárhelyiségre vonatkozó követelmények*

**BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET****Bordóilé SC gombaölő permetezőszer****Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)**

Száraz, fagymentes, max. 35 °C -ig, jól szellőztetett helyen.

*Tárolóedényekre vonatkozó követelmények*

Eredeti, zárt csomagolásban tárolni.

*Anyagok együttes tárolására vonatkozó utasítások*

Élelmiszerektől, takarmánytól elzárva tartandó.

*Tárolási körülményekre vonatkozó további információk*

Eredeti, zárt csomagolásban tárolni.

Tartsuk be a növényvédő szerekre vonatkozó országos előírásokat.

**8. EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/ EGYÉNI VÉDELEM  
(EXPOSURE CONTROLS/PERSONAL PROTECTION)****8.1. Expozíció ellenőrzése (Exposure controls)**

fehérolajra vonatkozó előírás TLV TWA:\* 5 mg/m<sup>3</sup>

**8.2. Személyi védelem (Personal protection)**

- **Légutak** (Respiratory) -
- **Kéz** (Hand) védőkesztyű
- **Szem** (Eye) védőszemüveg / vagy permetező arcvédő
- **Bőr** (Skin) zártvédőruha / lábbeli
- **Test** (body) zárt védőruha
- **Láb** (foot) védőlábbeli

**Általános védelmi és higiéniai intézkedések**

Munka közben enni, inni, dohányozni TILOS! A munka megszakítása/befejezés esetén alapos mosakodás szükséges (tus, fürdő, hajmosás). Ruhaváltás. Védőeszközöket is tisztítani kell.

**9. FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK  
(PHYSICAL AND CHEMICAL PROPERTIES)**

<b>Megjelenés</b> (Appearance)	folyadék	<b>Gőznyomás</b> (Vapour pressure)	-
<b>Szag</b> (Odour)	nincs jellegzetes szaga	<b>Relatív sűrűség</b> (Relative density)	1,19-1,26 g/cm <sup>3</sup>
<b>Szín</b> (Colour)	kék	<b>Oldhatóság</b> (Solubility)	
<b>pH(1 %-os oldatban)</b>	8,0-8,7	- vízben	Vízzel hígítható
<b>Forráspont</b> (Boiling point)	-	- más oldószerekben	-
<b>Olvaspont</b> (Melting point)	-	<b>Megosztási együttható,</b> <b>n-oktanol/víz</b>	-
<b>Lobbanáspont</b>	-	(Partition coefficient,	-

**BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET****Bordóilé SC gombaölő permetezőszer****Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)**

(Flash point)		n-octanol/water)	
<b>Tűzvesélyesség</b> (Flammability)		<b>Relatív gőzsűrűség</b> <b>(levegő=1)</b>	-
<b>Öngyulladási hajlam</b> (Autoflammability)	-	(Relative vapour density/air=1)	-
<b>Robbanásveszély</b> (Explosion danger)	-	<b>Viszkozitás</b> (Viscosity)	-
		Felületi feszültség:20 °C	
<b>Gyulladás</b> <b>hőmérséklet</b> (Ignition temperature)	-	<b>Fajlagos vezetőképesség</b> (Specific conductivity)	-
<b>Robbanási határ</b> (Explosive limit)			
- alsó (lower)	-	- felső (upper)	-

**10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉPESSÉG**  
(STABILITY AND REACTIVITY)

<b>10.1. Stabilitás</b> (Stability)	Normál körülmények között stabil.
<b>10.2. Kerülendő körülmények</b> (Conditions to avoid)	Fagy, erős hőhatás,
<b>10.3. Kerülendő anyagok</b> (Incompatible materials)	ásványi savak
<b>10.4. Veszélyes bomlástermékek</b> (Hazardous decomposition products)	-
<b>10.5. Egyéb információ</b> (Other information)	Növényvédő szer

**BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET****Bordóilé SC gombaölő permetezőszerszer****Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)****11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK  
(TOXICOLOGICAL INFORMATION)****11.1. Akut toxicitás (Acute toxicity)****Lenyelés / patkány**(Oral / rat) **LD<sub>50</sub>**> 10.000 mg/kg  
testtömeg**Belégzés / patkány**(Inhalation / rat) **LC<sub>50</sub>****Bőr / patkány**(Dermal / rat) **LD<sub>50</sub>**

-

**Mutagén hatás Ames****módszer**

-

**Kifejezetten emberre vonatkozó információk**

A humán mérgezés a rézmérgezés tüneteivel rendelkezik.

**11.2. Irritáció (Irritation)****- Bőr (Skin)**

-

**- Szem (Eye)**

mérsékelten irritatív

**- Légutak (Respiratory)**

a felső légutakat nem irritálhatja

**11.3. Érzékenység(tengeri malacon) (Sensitization):-****11.4. Egyéb toxikológiai hatások (Other toxicological effects)**

Méh veszélyesség: nem jelölés köteles (Méhekre nem veszélyes)

**12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK  
(ECOLOGICAL INFORMATION)****12.1. Ökológiai toxicitás (Ecotoxicity)****Hal (Fish)****LC<sub>50</sub> (96h)**

-

**Vizibolha (Daphnia magna)****LC<sub>50</sub> (96h)**

-

**Alga (Algae)****EC<sub>50</sub> (96h)**

-

**12.2. Stabilitás a környezetben (Persistence)**

-

**- Lebonthatóság (Degradation)****KOI (COD)**

-

**BOI<sub>5</sub> (BOD-5)**

-

**BOI<sub>20</sub> (BOD-20)**

-

**- Felhalmozódás (Bioaccumulation)****BCF (Bioconcentration factor)**

-

**Log P<sub>ow</sub>**

-

**BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET**

**Bordóilé SC gombaölő permetezőszer**

**Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)**

**13. AZ ÁRTALMATLANÍTÁSRA VONATKOZÓ JAVASLATOK  
(DISPOSAL CONSIDERATIONS)**

- 13.1. Ártalmatlanítás (Disposal)**  
Az anyag elégethető utóégetővel és gáztisztító berendezéssel ellátott vegyi égető kemencében.
- 13.2. Osztályozás (Classification)**  
-
- 13.3. Nemzeti (National)**  
EWC kód:150110

**14. SZÁLLÍTÁSRA VONATKOZÓ ADATOK  
(TRANSPORT INFORMATION)**

**Nem tartozik az ADR hatálya alá.**

- 14.1. Név (Name)**
- 14.2. ADR/RID besorolás (Classing)** **Bárca (Label)**
- 14.3. IMO Class** **Bárca (Label)**  
**Page** **Csomagolási csoport**  
**Tenger szennyező** **(Packing group)**  
**(marine pollutant)**  
**EMS** **MFAG**

## BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET

### Bordóilé SC gombaölő permetezőszerszer

Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK (REGULATORY INFORMATION)

### 15.1. EU címke (EC symbols)

Veszélyesség szerinti besorolás: **Xi**; irritatív

### 15.2. Kockázati mondatok (Risk phrases)

R 36 Szemizgató hatású  
R 51 Mérgező a vízi szervezetekre

### 15.3. Biztonsági mondatok (Safety phrases)

- S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó.  
S 3/7 Az edényzet jól lezárva, hűvös helyen tárolandó.  
S 9 Az edényzet jól szellőztethető helyen tartandó.  
S 13 Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.  
S 20/21 A használat közben enni, inni és dohányozni nem szabad.  
S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembe jutást.  
S 26 Ha a szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.  
S 27 A szennyezett ruhát azonnal le kell venni.  
S 29 Csatornába engedni nem szabad  
S 36/37/39 Megfelelő védőruházatot, védőkesztyűt és szem/arcvédőt kell viselni  
S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt, csomagoló burkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

### Nemzeti előírások

#### **Biztonsági adatlappal kapcsolatos szabályozás:**

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. Törvény (Kbtv.), a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, ill. tevékenységek részletes szabályairól.

#### **Felhasználási korlátozás:**

A 41/2000. (XII.20.) EüM-KöM együttes rendelet az egyes veszélyes anyagokkal, ill. veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes tevékenységek korlátozásáról.

#### **Hulladékkezelés és ártalmatlanítás:**

## BIZTONSÁGI ADATLAP / SAFETY DATA SHEET

### Bordóilé SC gombaölő permetezőszerszer

#### Vizes szuszpenzió koncentrátum (SC)

A 2000. évi XLIII. Törvény a hulladékgazdálkodásról, az 98/2001 (VI.15.) Korm. Rendelet a veszélyes hulladékokkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, 16/2001. (VII.18) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről.

#### **Munkavédelem:**

Az 1993. évi XCIII. Törvény a munkavédelemről és az ehhez kapcsolódó miniszteri rendeletek.

#### **Munkahelyi levegőszennyezési határérték:**

A 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM együttes rendelet a munkahelyek kémia biztonságáról.

#### **Szállítás:**

A 20/1979. (IX.18.) KpM renelet az ADR alkalmazásáról

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK (OTHER INFORMATION)

**16.1.** Ez a Biztonsági adatlap megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról, valamint a 44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet vonatkozó előírásainak.

A közölt információk legjobb tudomásunk szerint pontosak és a hozzáférhető legjobb információkat jelenítik meg. Mindazonáltal nem vállalunk sem kifejezett, sem hallgatólagos garanciát / felelősséget semmiféle kárért / következményekért, ami az anyag kezelése / felhasználása során felmerül.

Peremartongyátelep, 2009. október 8.